

	Specifikace a zkoušení ventilů lahví na LPG - Ručně ovládané ventily	ČSN EN 13153  07 8633
--	--	--------------------------------

Specification and testing of LPG cylinder valves - Manually operated

Spécifications et essais pour valves de bouteilles de GPL - Fermeture manuelle

Spezifikation und Prüfung der LPG - Zylinderventile - Handbetätigt

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13153:2001. Evropská norma EN 13153:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13153:2001. The European Standard EN 13153:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**65523**

plynných paliv a zařízení pro plynná paliva

EN 629-1 zavedena v ČSN EN 629-1 (078605) Lahve na přepravu plynů - Kuželový závit 25E pro spojení ventilů s lahvemi na plyny - Část 1: Technické podmínky

EN ISO 11116-1 zavedena v ČSN EN ISO 11116-1 (078604) Lahve na přepravu plynů - Kuželový závit 17E pro spojení ventilů s lahvemi na plyny - Část 1: Technické podmínky

EN 12164 zavedena v ČSN EN 12164 (421327) Měď a slitiny mědi - Tyče pro třískové obrábění

EN 12165 zavedena v ČSN EN 12165 (421541) Měď a slitiny mědi - Tvářené a netvářené přířezy pro kování

prEN 12864 nezavedena, nahrazena EN 12864, zavedenou v ČSN EN 12864 (06 1821). Pevně nastavené nízkotlaké regulátory s výstupním přetlakem do 200 mbar včetně a průtočným množstvím do 4 kg/h včetně pro butan, propan i jejich směsi s příslušejícím zabezpečovacím zařízením.

prEN 13175 dosud nezavedena

prEN 13953 dosud nezavedena

Související ČSN

ČSN ISO 10286 Lahve na plyny - Terminologie (69 0008)

ČSN ISO 2859-1 Statistické přejímky srovnáváním - Část 1: Přejímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii (010261)

Vypracování normy

Zpracovatel: GAS s.r.o., Praha, IČO 61506192, Ing. Zdeněk Přibyla, Ing. ©árka Myšková

Technická normalizační komise: TNK 103 - Lahve na přepravu plynů

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 13153  
Prosinec 2001

ICS 23.060.40

Specifikace a zkoušení ventilů lahví na LPG - Ručně ovládané ventily  
Specification and testing of LPG cylinder valves - Manually operated

Spécifications et essais pour valves de  
bouteilles  
de GPL - Fermeture manuelle

Spezifikation und Prüfung der LPG -  
Zylinderventile - Handbetätigt

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-05-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 13152:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 6

Úvod

.....  
..... 7

**1**      Předmět  
normy

.....  
.. 7

**2**      Normativní  
odkazy

..... 7

<b>3</b>	Termíny a definice	8
<b>4</b>	Konstrukce a specifikace	9
<b>4.1</b>	Všeobecně	9
<b>4.2</b>	Materiály	9
<b>4.2.1</b>	Všeobecně	9
<b>4.2.2</b>	Rozsah provozních teplot	9
<b>4.2.3</b>	Slitiny mědi	9
<b>4.2.4</b>	Nekovové materiály	9
<b>4.3</b>	Základní součásti	10
<b>4.3.1</b>	Ovládací mechanismus ventilu	10
<b>4.3.2</b>	Těleso ventilu	10
<b>4.3.3</b>	Těsnicí mechanismus	10
<b>4.3.4</b>	Dřík	

ventilu	
.....	10
<b>4.3.5</b> Výstup z ventilu	
.....	. 10
<b>4.4</b> Nepovinné součásti	11
<b>4.4.1</b> Všeobecně	11
<b>4.4.2</b> Pojistný ventil	11
<b>4.4.3</b> Odběrová trubka	11
<b>4.4.4</b> Omezovač průtoku	11
<b>4.4.5</b> Zpětný ventil	11
<b>4.4.6</b> Sedimentační trubice	11
<b>4.5</b> Připojení ventilu	11
<b>4.6</b> Těsnost	11
<b>4.7</b> Provozní krouticí moment	

12	
<b>5</b>	<b>Přezkoušení typu</b>
ventilu.....	
12	
<b>5.1</b>	<b>Všeobecně</b>
.....	
.....	12
<b>5.2</b>	<b>Zkouška</b>
ventilů	
.....	
12	
<b>5.3</b>	<b>Zkušební</b>
postup	
.....	
12	
<b>5.3.1</b>	<b>Hydraulická tlaková</b>
zkouška.....	13
<b>5.3.2</b>	<b>Zkouška uzavření</b>
ventilu.....	14
<b>5.3.3</b>	<b>Zkouška vnější a vnitřní</b>
těsnosti.....	14
<b>5.3.4</b>	<b>Zkouška</b>
odolnosti	
.....	
.....	14
<b>5.3.5</b>	<b>Odolnost proti nadměrnému uzavíracímu a otevíracímu</b>
momentu.....	15
<b>5.3.6</b>	<b>Zkouška požární odolnosti ručního</b>
kolečka.....	15
<b>5.3.7</b>	<b>Rázová</b>
zkouška	
.....	
15	
<b>5.3.8</b>	<b>Zkouška dřívku</b>
ventilu	
.....	
.....	16
<b>5.4</b>	<b>Kritéria pro</b>
přejímku	
.....	
.....	16

**6**

Značení

..... 16

**Příloha A**

(normativní)

.....  
. 17

Rozměry  
ventilu

..... 17

**Příloha B**

(normativní)

.....  
. 18

Ventily pro použití na lahvích mimo domácnosti o vodním objemu do 7,5 litru  
včetně..... 18

**Příloha C**

(informativní)

.....  
19

Výrobní kontrola a  
zkoušení

..... 19

**Příloha D**

(normativní)

.....  
. 20

Zvláštní požadavky na ventily lahví určené pro extrémně nízké teploty (-40  
°C)..... 20

Bibliografie

..... 20

---

# Předmluva

Tato evropská norma byla zpracována Technickým výborem CEN/TC 286 „Zařízení a příslušenství pro zkapalněné uhlovodíkové plyny (LPG)“, jehož sekretariát zabezpečuje NSAI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání nejpozději do července 2002, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2002.

Tato evropská norma byla připravena na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje koncepční cíle Směrnic(e) EU.

Přílohy A, B a D této normy jsou normativní; Příloha C je informativní.

Tato evropská norma byla navržena pro odkazy do RID a do technických příloh ADR.

Proto normy uvedené v normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR neuvedené ve stávající normě jsou normativní, pouze jsou-li tyto normy uvedeny v RID nebo v technických přílohách ADR.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace těchto zemí: Belgie, Dánsko, České republiky, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemí, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 7

---

## Úvod

Tato evropská norma vyžaduje používání látek a technologických postupů, které při zachování bezpečnostních opatření nepředstavují ohrožení osob. Předmětem normy je pouze vhodnost z technického hlediska. Norma nezabývá jejího uživatele právní odpovědností za zdraví a bezpečnost na žádné úrovni.

Při zpracování této evropské normy se vycházelo z předpokladu, že prováděním prací budou pověřováni pracovníci s potřebnou kvalifikací a praxí.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky pro navrhování, specifikace a přezkoušení typu pro ručně ovládané ventily lahví určené zejména pro použití na LPG. Obsahuje rovněž zmínky o příslušenství pro provoz s plynou nebo kapalnou fází.

POZNÁMKA Příloha C uvádí doporučení pro výrobní kontroly a zkoušení.

Tato evropská norma platí pro ručně ovládané ventily namontované na přepravních znovuplnitelných



lahvích na LPG o vodním objemu 0,5 l až 150 l určených pouze k přepravě LPG.

Tato evropská norma neplatí pro příslušenství automobilů.

---

**-- Vynechaný text --**